Comunicato stampa

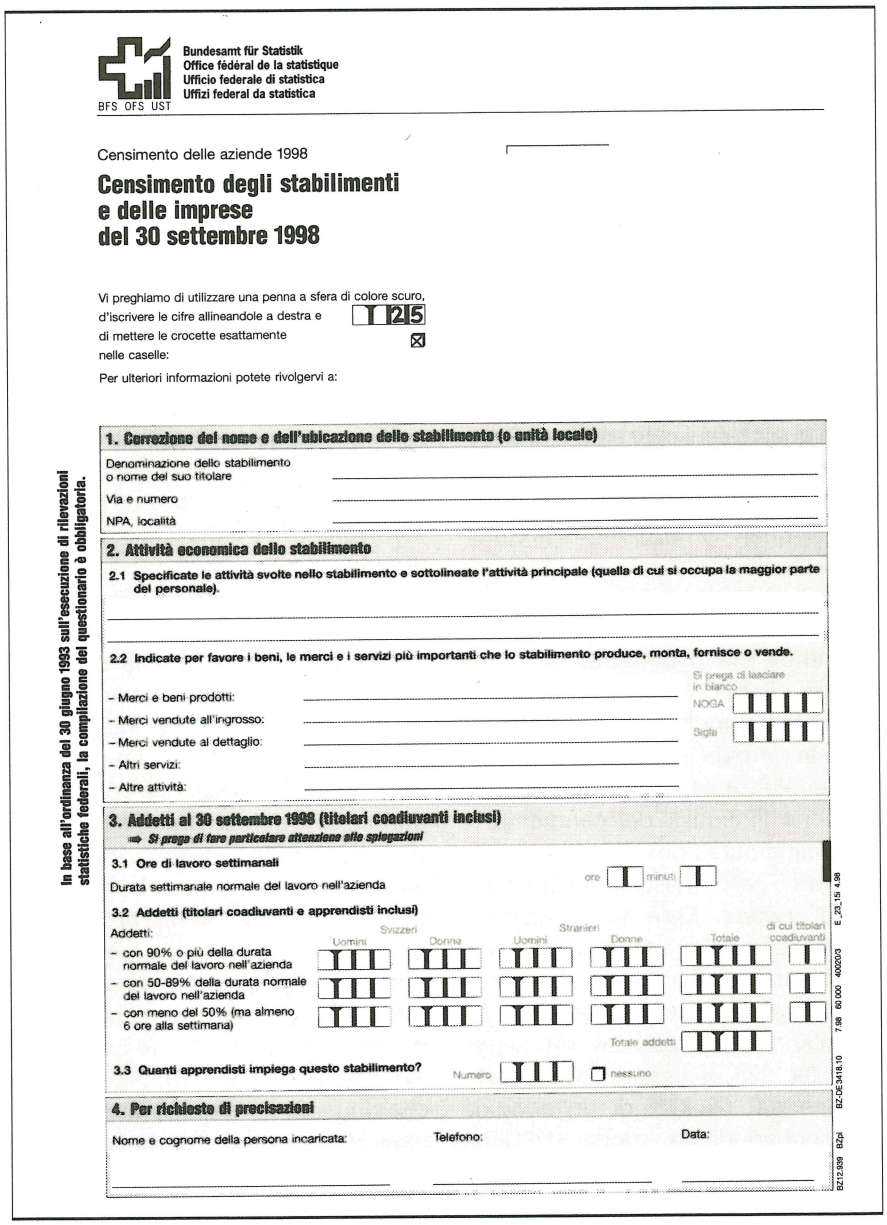
Censimento delle aziende 1998: 30 settembre 1998

Ufficio federale di statistica, Neuchâtel

Il censimento federale delle aziende dell'Ufficio federale di statistica (UST), verrà eseguito quest'anno il 30 settembre 1998. Circa 450.000 imprese e stabilimenti dei settori secondario e terziario (industria, artigianato e servizi), inclusa l'amministrazione publica, hanno ricevuto per posta i rispettivi questionari nel corso del mese di settembre e dovranno ritornarli compilati all'UST entro la metà di ottobre 1998.

Il questionario, ridotto a un'unica pagina, è stato concepito in collaborazione con le associazioni di categoria e con gli uffici regionali competenti. Le domande riguardano il genere di attività (ramo economico) dell'azienda e il numero degli addetti. La compilazione del questionario è obbligatoria e richiede solo pochi minuti.

I risultati del censimento delle aziende forniscono informazioni sulla struttura dell'economia svizzera, sull'evoluzone dei posti di lavoro per ramo economico e sulle trasformazioni intervenute nelle piccole e medie imprese. Il censimento delle aziende, l'unica rilevazione totale sulle aziende, consente di circoscrivere le affermazioni a livello di Comune e, se necessario, a livello di quartiere. I principali utilizzatori di questa completa rilevazione strutturale sono le associazioni, le imprese, i responsabili della politica, dell'amministrazione, della pianificazione del territorio e della ricerca di mercato. I primi risultati provvisori saranno disponibili nella primavera del 1999.



BFS OFS UST
Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Censimento delle aziende 1998

Censimento degli stabilimenti e delle imprese del 30 settembre 1998

Vi preghiamo di utilizzare una penna a sfera di colore scuro, d'iscrivere le cifre allineandole a destra e di mettere le crocette esattamente nelle caselle: 2 5

Per ulteriori informazioni potete rivolgervi a:

In base all'ordinanza del 30 giugno 1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali, la compilazione del questionario è obbligatoria.

1. Correzione del nome e dell'ubicazione dello stabilimento (o unità locale)

Denominazione dello stabilimento o nome del suo titolare
Via e numero
NPA, località

2. Attività economica dello stabilimento

2.1 Specificate le attività svolte nello stabilimento e sottolineate l'attività principale (quella di cui si occupa la maggior parte del personale).

2.2 Indicate per favore i beni, le merci e i servizi più importanti che lo stabilimento produce, monta, fornisce o vende.

Si prega di lasciare in bianco
NOGA
Sigla

- Merci e beni prodotti:
- Merci vendute all'ingrosso:
- Merci vendute al dettaglio:
- Altri servizi:
- Altre attività:

3. Addetti al 30 settembre 1998 (titolari coadiuvanti inclusi)

➡ Si prega di fare particolare attenzione alle spiegazioni

3.1 Ore di lavoro settimanali

Durata settimanale normale del lavoro nell'azienda ore minuti

3.2 Addetti (titolari coadiuvanti e apprendisti inclusi)

Addetti:	Svizzeri Uomini	Svizzeri Donne	Stranieri Uomini	Stranieri Donne	Totale	di cui titolari coadiuvanti
- con 90% o più della durata normale del lavoro nell'azienda						
- con 50-89% della durata normale del lavoro nell'azienda						
- con meno del 50% (ma almeno 6 ore alla settimana)						
				Totale addetti		

3.3 Quanti apprendisti impiega questo stabilimento? Numero ☐ nessuno

4. Per richiesta di precisazioni

Nome e cognome della persona incaricata: Telefono: Data:

BZ12.939 BZo/ BZ-DE-3418.10 7.98 60.000 4000/3 E_23_15/ 4.98